



ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР ПРИКЛАДНОЙ МЕТРОЛОГИИ – РОСТЕСТ»
(ФБУ «НИЦ ПМ – РОСТЕСТ»)

СОГЛАСОВАНО

Заместитель генерального директора
ФБУ «НИЦ ПМ-РОСТЕСТ»



Государственная система обеспечения единства измерений

Тепловизоры инфракрасные VERDO Ti3100

МЕТОДИКА ПОВЕРКИ

РТ-МП-1308-207-2025

г. Москва
2025 г.

Общие положения

Настоящая методика распространяется на Тепловизоры инфракрасные VERDO Ti3100 (далее – тепловизоры) и устанавливает методы и средства их первичной и периодической поверок.

Проверка тепловизоров проводится методом прямых измерений с излучателями в виде модели абсолютно черного тела.

Прослеживаемость поверяемых тепловизоров к Государственным первичным эталонам (ГЭТ 34-2020, ГЭТ 35-2021) обеспечена применением эталонов, соответствующих требованиям приказа Росстандарта от 19.11.2024 № 2712 «Об утверждении Государственной поверочной схемы для средств измерений температуры».

В результате поверки должны быть подтверждены метрологические требования, приведенные в Приложении 1 настоящей методики.

1 Перечень операций поверки средства измерений

При проведении первичной и периодической поверки должны выполняться операции, указанные в таблице 1.

Наименование операции	Номер пункта методики поверки	Проведение операции при	
		первичной поверке	периодической поверке
Внешний осмотр средства измерений	6	Да	Да
Контроль условий поверки (при подготовке к поверке и опробовании средства измерений)	7.1	Да	Да
Опробование средства измерений и проверка работы тепловизора в различных режимах (при подготовке к поверке и опробовании средства измерений)	7.2	Да	Да
Проверка программного обеспечения средства измерений	8	Да	Да
Определение метрологических характеристик средства измерений	9	Да	Да
Определение угла поля зрения по горизонтали и по вертикали	9.1	Да	Нет
Определение погрешности измерения радиационной температуры	9.2	Да	Да
Определение порога температурной чувствительности	9.3	Да	Нет
Подтверждение соответствия средства измерений метрологическим требованиям	10	Да	Да
Оформление результатов поверки	11	Да	Да
Примечания:			
1) При получении отрицательных результатов в процессе проведения той или иной операции, поверка прекращается;			
2) Допускается возможность проведения поверки на меньшем числе поддиапазонов измерений температуры, на основании письменного заявления владельца средства измерений или лица, представившего средство измерений на поверку, при этом делается соответствующая запись в сведениях о результатах поверки средства измерений в Федеральном информационном фонде по обеспечению единства измерений.			

2 Требования к условиям проведения поверки

При проведении поверки должны соблюдаться следующие условия:

- температура окружающего воздуха, °C от +15 до +25;
- относительная влажность окружающего воздуха, % от 30 до 80;
- атмосферное давление, кПа от 86 до 106,7.

3 Требования к специалистам, осуществляющим поверку

3.1 Поверка тепловизоров должна выполняться специалистами организации, аккредитованной в соответствии с законодательством Российской Федерации об аккредитации в национальной системе аккредитации на проведение поверки средств измерений данного вида, имеющими необходимую квалификацию, ознакомленными с руководством по эксплуатации и освоившими работу с тепловизорами.

4 Метрологические и технические требования к средствам поверки

При проведении поверки применяют средства измерений, указанные в таблице 2.

Таблица 2

Операция поверки, требующие применение средств поверки	Метрологические и технические требования к средствам поверки, необходимые для проведения поверки	Перечень рекомендуемых средств поверки
п. 7.1 Контроль условий поверки (при подготовке к поверке и опробовании средства измерений)	<p>Средства измерений температуры окружающей среды от +15 °C до +25 °C с абсолютной погрешностью не более ±0,5 °C;</p> <p>Средства измерений относительной влажности окружающего воздуха от 30 до 80 % с абсолютной погрешностью не более ±3 %</p> <p>Средства измерений атмосферного давления в диапазоне от 86 до 106,7 кПа с абсолютной погрешностью не более ±5 гПа</p>	Приборы комбинированные Testo 608-H1, Testo 608-H2, Testo 610, Testo 622, Testo 623, рег.№ 53505-13; Измерители давления Testo 510, Testo 511, рег. № 53431-13
п.7.3 Опробование (при подготовке к поверке и опробовании средства измерений)	Излучатели протяженные в виде модели абсолютно черного тела ПЧТ, в т.ч. протяженные, диапазон воспроизведения температуры от +30 °C и выше, соответствующие требованиям к рабочим эталонам 2 разряда по ГПС в соответствии с приказом Росстандарта от 19.11.2024 № 2712	Излучатели – протяжённое чёрное тело ПЧТ 540/40/100, рег.№ 26476-10 и др.

п. 9 Определение метрологических характеристик средства измерений	Излучатели в виде модели абсолютно черного тела АЧТ, в т.ч. протяженные, диапазон воспроизведения температуры от -20 °C до +550 °C, соответствующие требованиям к рабочим эталонам 2 разряда по ГПС в соответствии с приказом Росстандарта от 19.11.2024 № 2712	Излучатели в виде модели абсолютно черного тела АЧТ 70/-40/80, рег. 69533-17; Излучатели в виде модели абсолютно черного тела М300, рег. № 56559-14; Излучатели ОИ АЧТ 50/1500, рег.№ 22249-15. Излучатели – протяжённое чёрное тело ПЧТ 540/40/100, рег.№ 26476-10 и др.
	Тепловой тест-объект с переменной щелью, излучательная способность не менее 0,95	-
	Тепловой тест-объект с метками, излучательная способность не менее 0,95	-
	Измерительная линейка с длиной 500 мм, ц.д. 1 мм	-
	Поворотный столик с точностью задания угла 1°	-

Примечания:

1. Все средства измерений (в том числе применяемые в качестве эталона), применяемые при поверке, должны иметь соответствующую запись в сведениях о результатах поверки средства измерений в Федеральном информационном фонде по обеспечению единства измерений. Эталоны, применяемые при поверке, должны иметь соответствующую запись об аттестации в Федеральном информационном фонде по обеспечению единства измерений. Испытательное оборудование должно быть аттестовано.
2. Допускается применение других средств поверки, обеспечивающих определение метрологических характеристик поверяемых СИ с требуемой точностью.

5 Требования (условия) по обеспечению безопасности проведения поверки

5.1 При проведении поверки необходимо соблюдать:

- «Правила технической эксплуатации электроустановок потребителей», утвержденные приказом Минэнерго РФ от 12.08.2022 г. № 811;
- требования безопасности, которые предусматривают «Правила по охране труда при эксплуатации электроустановок (ПОТЭУ), утвержденные приказом Министерства труда России от 15.12.2020 г. № 903н;
- указания по технике безопасности, приведенные в эксплуатационной документации на эталонные средства измерений и средства поверки;
- указания по технике безопасности, приведенные в руководстве по эксплуатации тепловизоров.

6 Внешний осмотр средства измерений

6.1 При внешнем осмотре проверяется:

- соответствие маркировки тепловизора эксплуатационной документации на него;
- отсутствие посторонних шумов при встраивании;
- отсутствие внешних повреждений поверяемого тепловизора, которые могут повлиять на его метрологические характеристики.

Тепловизор, не отвечающий перечисленным выше требованиям, дальнейшей поверке не подлежит.

7 Подготовка к поверке и опробование средства измерений

7.1 Контроль условий поверки

7.1.1 В помещении, где будет проходить поверка средств измерений необходимо провести контроль условий окружающей среды – определить температуру и влажность окружающей среды, а также атмосферное давление.

7.2 Подготовка к поверке

- изучить эксплуатационную документацию на поверяемое СИ и на применяемые средства поверки;
- подготовить к работе поверяемое СИ и применяемые средства поверки в соответствии с эксплуатационной документацией.

7.3 Опробование

Тепловизор и эталонный излучатель – протяженное черное тело (далее – ПЧТ) подготавливают к работе согласно РЭ на них. Тепловизор наводят на излучающую поверхность излучателя. Температурный режим ПЧТ устанавливают выше температуры окружающей среды на 10 °C.

Проверяют работу тепловизора во всех режимах, предусмотренных РЭ.

Если хотя бы на одном из режимов работы тепловизора не выполняются функции, указанные в РЭ, поверку не проводят.

8 Проверка программного обеспечения средств измерений

8.1 В меню настроек внутреннего программного обеспечения (ПО) тепловизоров моделей VERDO Ti3103, VERDO Ti3104, VERDO Ti3105 отображена информация об идентификационном номере программного обеспечения. Идентификационные данные программного обеспечения должны соответствовать значениям, указанным в таблицах 3-5.

Таблица 3 - Идентификационные данные ПО тепловизоров модели VERDO Ti3103

Идентификационные данные (признаки)	Значение
Идентификационное наименование ПО	Firmware
Номер версии (идентификационный номер) ПО	не ниже 2.3.16
Цифровой идентификатор программного обеспечения	отсутствует

Таблица 4 - Идентификационные данные ПО тепловизоров модели VERDO Ti3104

Идентификационные данные (признаки)	Значение
Идентификационное наименование ПО	Firmware
Номер версии (идентификационный номер) ПО	не ниже 2.5.1
Цифровой идентификатор программного обеспечения	отсутствует

Таблица 5 - Идентификационные данные ПО тепловизоров модели VERDO Ti3105

Идентификационные данные (признаки)	Значение
Идентификационное наименование ПО	Firmware
Номер версии (идентификационный номер) ПО	не ниже 2.4.7
Цифровой идентификатор программного обеспечения	отсутствует

Идентификационные данные встроенной части ПО тепловизоров моделей VERDO Ti3101, VERDO Ti3102 - недоступны

9 Определение метрологических характеристик средства измерений

9.1 Определение угла поля зрения по горизонтали и по вертикали

9.1.1 Выбор рабочего расстояния

Температурный режим ПЧТ устанавливают выше температуры окружающей среды на 10 °C. Перед протяженным излучателем, на расстоянии от 1 до 3 см, располагают тепловой

тест-объект с переменной щелью.

Режим работы тепловизора должен обеспечивать максимальную его чувствительность. Изображение центра теплового тест-объекта совмещают с центральной областью термограммы на мониторе персонального компьютера (далее по тексту – ПК).

В тепловом тест-объекте устанавливают максимальную ширину щели и измеряют максимальную температуру щели в термограмме.

В качестве рабочего расстояния (R) выбирают максимальное расстояние между объективом тепловизора и тепловым тест-объектом с переменной щелью, которое обеспечивает максимальное значение температуры щели в термограмме, при полном раскрытии щели.

9.1.2 Определение угла поля зрения (вариант 1)

Тепловизор устанавливают на поворотном столике, обеспечивающем возможность поворота и регистрации угла поворота столика относительно неподвижного основания в двух плоскостях, так, чтобы ось вращения совпадала с вертикальной плоскостью, проходящей через переднюю поверхность входного объектива тепловизора.

Температурный режим протяженного излучателя устанавливают выше температуры окружающей среды на 10 °С. Перед протяженным излучателем, на расстоянии от 1 до 3 см, располагают тепловой тест-объект с метками.

Режим работы тепловизора должен обеспечивать максимальную чувствительность. Изображение центра теплового тест-объекта совмещают с центральной областью термограммы на дисплее тепловизора. Измерения проводятся на рабочем расстоянии, определенном в 9.1.1.

На дисплее тепловизора наблюдают тепловое изображение теплового тест-объекта. Поворачивая тепловизор с помощью поворотного столика в горизонтальной плоскости, совмещают вертикальную ось расположения меток на тепловом тест-объекте с левым и правым краями термограммы и регистрируют соответствующие углы на шкале столика ϑ_{x1} и ϑ_{x2} , град.

Изображение центра теплового тест-объекта возвращают в центральную область термограммы. Поворачивая тепловизор в вертикальной плоскости, совмещают горизонтальную ось расположения меток на тепловом тест-объекте с нижним и верхним краями термограммы и регистрируют соответствующие углы на шкале столика ϑ_{y1} и ϑ_{y2} , град.

9.1.3 Определение угла поля зрения (вариант 2)

Температурный режим протяженного излучателя устанавливают выше температуры окружающей среды на 10 °С. Перед протяженным излучателем, на расстоянии от 1 до 3 см, располагают тепловой тест-объект с метками.

Режим работы тепловизора должен обеспечивать максимальную чувствительность. Изображение центра теплового тест-объекта совмещают с центральной областью термограммы. Измерения проводятся на рабочем расстоянии, определенном в 9.1.1.

На полученной термограмме отмечают крайние метки, регистрируемые по вертикали или по горизонтали. Измеряют расстояние между крайними метками теплового тест-объекта (мм) и расстояние между крайними метками теплового тест-объекта на термограмме в элементах разложения термограммы (эл.).

9.2 Определение погрешности измерения радиационной температуры

Измерения проводятся на расстоянии между источником излучения в виде модели черного тела (далее – АЧТ) и тепловизором, обеспечивающим перекрытие апертурой излучателя не менее 20 % угла поля зрения тепловизора. Излучающую поверхность эталонного излучателя совмещают с центральной областью термограммы на дисплее тепловизора.

Определение погрешности тепловизора проводят не менее чем в пяти точках диапазона измерений температуры (нижняя, верхняя и три точки внутри диапазона).

После установления стационарного режима эталонного излучателя проводят

проверяемым тепловизором не менее 5-ти измерений радиационной температуры излучателя по области, ограничивающей изображение его апертуры на термограмме (с учетом его излучательной способности и радиационной температуры, и определяют среднее значение t_{cp} , °C.

9.3 Определение порога температурной чувствительности

ПЧТ и тепловизор подготавливают к работе согласно РЭ. Устанавливают температуру ПЧТ равной 30 °C. Измерения проводятся на максимальном расстоянии, обеспечивающем полное перекрытие апертурой излучателя угла поля зрения тепловизора.

Наводят тепловизор на центральную область апертуры излучателя и фиксируют тепловизор в выбранном положении. Записывают в память тепловизора две термограммы через короткий промежуток времени.

10 Подтверждение соответствия средства измерений метрологическим требованиям

10.1 Подтверждение соответствия средства измерений метрологическим требованиям при определении угла поля зрения по горизонтали и по вертикали

10.1.1 Вариант 1

Углы поля зрения по горизонтали φ_x , градус и по вертикали φ_y , градус рассчитывают соответственно по формулам:

$$\varphi_x = |\vartheta_{x1} - \vartheta_{x2}| \quad (1)$$

$$\varphi_y = |\vartheta_{y1} - \vartheta_{y2}| \quad (2)$$

Значения углов поля зрения φ_x и φ_y должны соответствовать значениям, указанным в Приложении 1.

10.1.2 Вариант 2

Мгновенный угол поля зрения γ , рад рассчитывают по формуле:

$$\gamma = \frac{2}{a} \operatorname{arctg} \frac{A}{2R} \quad (3)$$

где А – расстояние между крайними метками теплового тест-объекта, мм;

а – расстояние между крайними метками теплового тест-объекта на термограмме, эл.;

R – расстояние, определенное в пункте 9.1.1, мм.

Углы поля зрения по горизонтали φ_x и по вертикали φ_y рассчитывают соответственно по формулам:

$$\varphi_x = \gamma \cdot X \cdot \frac{180}{\pi} \quad (4)$$

$$\varphi_y = \gamma \cdot Y \cdot \frac{180}{\pi} \quad (5)$$

где γ – мгновенный угол поля зрения, рад;

X – количество элементов разложения термограммы по горизонтали;

Y – количество элементов разложения термограммы по вертикали.

Значения углов поля зрения φ_x и φ_y должны соответствовать значениям, указанным в Приложении 1.

10.2 Подтверждение соответствия средства измерений метрологическим требованиям при определении погрешности измерения радиационной температуры

10.2.1 Абсолютную погрешность измерений температуры Δt , °C в диапазоне измерений температуры от минус 20 °C до плюс 100 °C включительно рассчитывают по

формуле:

$$\Delta t = t_{cp}^t - t_{cp} \quad (6)$$

где: t_{cp}^t – среднее значение температуры по показаниям поверяемого тепловизора, °C;
 t_{cp} – среднее значение температуры эталонного (образцового) излучателя, °C.

Относительную погрешность измерений температуры δ , % в диапазоне измерений температуры свыше плюс 100 °C рассчитывают по формуле:

$$\delta = \frac{t_{cp}^t - t_{cp}}{t_{cp}} \cdot 100 \quad (7)$$

где: t_{cp}^t – среднее значение температуры по показаниям поверяемого тепловизора, °C;
 t_{cp} – среднее значение температуры эталонного (образцового) излучателя, °C.

Результаты поверки по п.9.2 считаются положительными, если погрешность в каждой точке, рассчитанная по формуле (6) или (7), не превышает значений, приведенных в Приложении 1.

10.3 Подтверждение соответствия средства измерений метрологическим требованиям при определении порога температурной чувствительности

10.3.1 Произвести экспорт полученных термограмм в матрицу элементов значений температуры с помощью ПО «IrReporter», поставляемого в комплекте с тепловизором.

10.3.2 Определяют разность температур Δt_{ij} , °C для каждого элемента разложения зарегистрированных термограмм с помощью ПО «IrReporter» и рассчитывают по формуле:

$$\Delta t_{ij} = t_{ij}^{(1)} - t_{ij}^{(2)} \quad (8)$$

где: $t_{ij}^{(1)}$ – температура элемента разложения первой термограммы с координатами (i;j), °C;
 $t_{ij}^{(2)}$ – температура элемента разложения второй термограммы с координатами (i;j), °C.

Матрицу разностей температуры Δt_{ij} представляют в виде числового ряда Δt_i . Порог температурной чувствительности Δt_{nop} , °C рассчитывают по формуле:

$$\Delta t_{nop} = 0,707 \sqrt{\sum_{i=1}^n \frac{(\Delta t_i - \bar{\Delta t})^2}{n}} \quad (9)$$

где Δt_i – разность температуры i -го элемента разложения термограмм, °C;

$\bar{\Delta t}$ – средняя разность температуры, °C;

n – количество элементов разложения в термограмме.

Δt_{nop} не должно превышать значения, указанного в Приложении 1.

11 ОФОРМЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ПОВЕРКИ

11.1 Сведения о результатах поверки тепловизоров в соответствии с действующим законодательством в области обеспечения единства измерений РФ передаются в Федеральный информационный фонд по обеспечению единства измерений.

11.2 Тепловизоры, прошедшие поверку с положительным результатом, признаются годными и допускаются к применению. По заявлению владельца средства измерений или лица, представившего его на поверку, на средство измерений выдается свидетельство о поверке. Ведение протокола осуществляется в соответствии с действующими нормативными документами и системой менеджмента качества организации поверителя. Дополнительные требования к оформлению протокола поверки не предъявляются.

11.3 При отрицательных результатах поверки на средство измерений по заявлению владельца средства измерений или лица, представившего его на поверку, оформляется извещение о непригодности к применению.

Разработал:

Ведущий инженер отдела 207
ФБУ «НИЦ ПМ-РОСТЕСТ»

М.В. Константинов

Начальник отдела 207
ФБУ «НИЦ ПМ-РОСТЕСТ»

А.А. Игнатов

Приложение 1

Таблица 1.1 – Метрологические и технические характеристики тепловизоров модели VERDO Ti3101

Наименование характеристики	Значение
Диапазоны измерений температуры, °C ^(*)	от -20 до +120 от +120 до +550
Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений температуры, °C: - в диапазоне от -20 °C до 0 °C включ. - в диапазоне св. 0 °C до +100 °C включ.	±3,0 ±2,0
Пределы допускаемой относительной погрешности измерений температуры в диапазоне св. +100 °C до +550 °C, %	±2,0
Порог температурной чувствительности (при температуре объекта +30 °C), °C, не более	0,06
Спектральный диапазон, мкм	от 8 до 14
Углы поля зрения, градус по горизонтали × градус по вертикали	50° × 50°
Пространственное разрешение, мрад	9,07
Разрешающая способность, °C	0,1
Коэффициент излучательной способности (изменяемый)	от 0,01 до 1,00
Примечание:	
(*) – указанные диапазоны измерений температуры выбираются вручную (в меню тепловизора) или переключаются автоматически.	

Таблица 1.2 – Метрологические и технические характеристики тепловизоров модели VERDO Ti3102

Наименование характеристики	Значение
Диапазоны измерений температуры, °C ^(*)	от -20 до +120 от +120 до +480
Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений температуры, °C: - в диапазоне от -20 °C до 0 °C включ. - в диапазоне св. 0 °C до +100 °C включ.	±3,0 ±2,0
Пределы допускаемой относительной погрешности измерений температуры в диапазоне св. +100 °C до +480 °C, %	±2,0
Порог температурной чувствительности (при температуре объекта +30 °C), °C, не более	0,15
Спектральный диапазон, мкм	от 8 до 14
Углы поля зрения, градус по горизонтали × градус по вертикали	32° × 32°
Пространственное разрешение, мрад	16,92
Разрешающая способность, °C	0,1
Коэффициент излучательной способности (изменяемый)	от 0,01 до 1,00
Примечание:	
(*) – указанные диапазоны измерений температуры выбираются вручную (в меню тепловизора) или переключаются автоматически.	

Таблица 1.3 – Метрологические и технические характеристики тепловизоров модели VERDO Ti3103

Наименование характеристики	Значение
Диапазоны измерений температуры, °C ^(*)	от -20 до +120 от +120 до +550
Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений	

Наименование характеристики	Значение
температуры, °С: - в диапазоне от -20 °С до 0 °С включ. - в диапазоне св. 0 °С до +100 °С включ.	±3,0 ±2,0
Пределы допускаемой относительной погрешности измерений температуры в диапазоне св. +100 °С до +550 °С, %	±2,0
Порог температурной чувствительности (при температуре объекта +30 °С), °С, не более	0,05
Спектральный диапазон, мкм	от 8 до 14
Углы поля зрения, градус по горизонтали × градус по вертикали	26° × 19°
Пространственное разрешение, мрад	3,78
Разрешающая способность, °С	0,1
Коэффициент излучательной способности (изменяемый)	от 0,01 до 1,00
Примечание: (*) – указанные диапазоны измерений температуры выбираются вручную (в меню тепловизора) или переключаются автоматически.	

Таблица 1.4 – Метрологические и технические характеристики тепловизоров модели VERDO Ti3104

Наименование характеристики	Значение
Диапазоны измерений температуры, °С	от -20 до +120 от +120 до +550
Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений температуры, °С: - в диапазоне от -20 °С до 0 °С включ. - в диапазоне св. 0 °С до +100 °С включ.	±3,0 ±2,0
Пределы допускаемой относительной погрешности измерений температуры в диапазоне св. +100 °С до +550 °С, %	±2,0
Порог температурной чувствительности (при температуре объекта +30 °С), °С, не более	0,05
Спектральный диапазон, мкм	от 8 до 14
Углы поля зрения, градус по горизонтали × градус по вертикали	35° × 27°
Пространственное разрешение, мрад	3,82
Разрешающая способность, °С	0,1
Коэффициент излучательной способности (изменяемый)	от 0,01 до 1,00
Примечание: (*) – указанные диапазоны измерений температуры выбираются вручную (в меню тепловизора) или переключаются автоматически.	

Таблица 1.5 – Метрологические и технические характеристики тепловизоров модели VERDO Ti3105

Наименование характеристики	Значение
Диапазоны измерений температуры, °С (*)	от -20 до +120 от +120 до +550
Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений температуры, °С: - в диапазоне от -20 °С до 0 °С включ. - в диапазоне св. 0 °С до +100 °С включ.	±3,0 ±2,0
Пределы допускаемой относительной погрешности измерений температуры в диапазоне св. +100 °С до +550 °С, %	±2,0

Порог температурной чувствительности (при температуре объекта +30 °C), °C, не более	0,05
Спектральный диапазон, мкм	от 8 до 14
Углы поля зрения, градус по горизонтали × градус по вертикали	56° × 42°
Пространственное разрешение, мрад	3,82
Разрешающая способность, °C	0,1
Коэффициент излучательной способности (изменяемый)	от 0,01 до 1,00

Примечание:
(*) – указанные диапазоны измерений температуры выбираются вручную (в меню тепловизора) или переключаются автоматически.